



FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

Standard Level / Niveau Moyen (Option Moyenne) / Nivel Medio

Monday 10 May 1999 (morning) / Lundi 10 mai 1999 (matin) / Lunes 10 de mayo de 1999 (mañana)

Paper / Épreuve / Prueba 1

3h

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Do NOT open this examination paper until instructed to do so.

This paper consists of two sections, Section A and Section B.

Answer BOTH Section A AND Section B.

Section A: Write a commentary on ONE passage. Include in your commentary answers to ALL the questions set.

Section B: Answer ONE essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

NE PAS OUVRIR cette épreuve avant d'y être autorisé.

Cette épreuve comporte deux sections, la Section A et la Section B.

Répondre ET à la Section A ET à la Section B.

Section A : Écrire un commentaire sur UN passage. Votre commentaire doit traiter TOUTES les questions posées.

Section B : Traiter UN sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres) ; les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS CANDIDATOS

NO ABRA esta prueba hasta que se lo autoricen.

En esta prueba hay dos secciones: la Sección A y la Sección B.

Conteste las dos secciones, A y B.

Sección A: Escriba un comentario sobre UNO de los fragmentos. Debe incluir en su comentario respuestas a TODAS las preguntas de orientación.

Sección B: Elija UN tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras) ; se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

SECTION A

Rédigez un commentaire sur l'un des textes suivants

1. (a)

- J'ai promis de te raconter tout ce que je vis ici. Mais maintenant je ne sais plus si c'est possible. Il m'arrive des événements presque chaque instant, sauf quand je dors... Les choses vont à un tel train que je trouve ma vie peu normale. Ce matin, par exemple, j'ai décidé d'aller chercher des bottes d'hiver. J'ai d'abord visité une petite boutique bien décorée. Les bottes semblaient de
5 bonne qualité et le service était bon, un peu trop bon même. Habitué aux célèbres sautes d'humeur des vendeurs de Shanghai¹, j'étais complètement décontenancé² devant les sourires courtois et les propositions tenaces qui m'enveloppaient dès l'entrée. Je n'ai pas pu choisir quoi que ce soit parce qu'on me suivait et me parlait tout le temps. J'ai dit que je voulais juste faire un tour et regarder. On m'a alors laissé tranquille sans toutefois me quitter d'un regard
10 plein d'attente. J'ai senti ce regard me poursuivre jusqu'à la rue quand je suis sorti de la boutique, honteux comme un soldat évadé. J'ai décidé d'aller dans un grand magasin où il n'y avait pas de service. Nicolas déteste ce genre de supermarché qu'il juge inhumain. Pas moi. Je voyais dans la froideur du supermarché le pendant³ du style des bibliothèques : la liberté de l'esprit. Je me promenais alors dans ce grand magasin, la tête un peu alourdie par une voix qui
15 criait dans la radio et par la quantité folle de marchandises. Quand j'ai enfin trouvé le rayon des chaussures, je me suis jeté sur le divan à côté et n'ai pas eu la force de bouger pendant plusieurs minutes. Les bottes se présentaient dans une vingtaine de styles différents. Le choix était tellement grand que j'avais de la difficulté à me décider. Toutes me semblaient bonnes, vraiment meilleures que les bottes de notre pays. J'en ai finalement pris une paire qui me
20 paraissait plus solide. J'ai payé comptant, alors que les autres clients payaient avec une carte. Tout ce qu'ils avaient à faire, c'était de donner une carte au vendeur, signer un papier et reprendre la carte. N'est-ce pas magnifique ? La curiosité m'a poussé à examiner attentivement l'une de ces cartes. La malheureuse propriétaire de la carte a jeté sur moi un regard soupçonneux et ayant rapidement fermé son portefeuille, s'est enfuie du comptoir.
- 25 Tu vois, Sassa, j'ai beaucoup à apprendre. La curiosité, disparue peu à peu avec ma jeunesse, a ressuscité en moi. J'ai l'impression d'avoir rajeuni. Je vis comme un nouveau-né. Y a-t-il pour nous, les mortels, rien de plus intéressant que de renaître ? Je suggérerais donc à tout le monde de s'expatrier. Toi la première, bien sûr.

Ying Chen, *Les Lettres chinoises*, 1993

- Dans cet extrait d'un roman épistolaire, le personnage principal découvre un monde nouveau pour lui. Quelles sont les difficultés auxquelles il doit faire face ?
- Quels sentiments se dégage-t-il de ce texte ?
- Quels procédés Ying Chen utilise-t-elle pour illustrer ces sentiments ?
- À quelle conclusion le héros de ce passage arrive-t-il ?

¹ Shanghai : ville en Chine d'où est originaire le héros de cet extrait.

² Décontenancé : déconcerté, embarrassé, intimidé.

³ Pendant : n.m. ; chose qui est comparable, égale à une autre, semblable.

I. (b)

Il était revenu las de ses longs voyages,
Des climats du Zair¹, de l'Indus² et du Rhin³,
N'apportant au foyer, modeste pèlerin,
Que des cheveux blanchis par le souffle des âges.

5 Or, au vallon natal, le ciel pourpre et serein
Mûrissait sur les prés de nouveaux pâturages,
Où le soir écoutait, tranquille sur les plages
Dans l'ombre et la fraîcheur, l'hymne du flot marin.

10 Cependant le vieillard n'avait plus son sourire ;
Son âme retournait, voyageuse en délire,
Aux antiques pays, cause de son grand deuil !

Et ses fils avaient vu, ne sachant point comprendre,
Un soir que ses remords venaient de le reprendre,
Une larme d'ennui rouler dans son pâle œil.

Arthur de Bussièrès, *Les Bengalis*, 1897

- Quel est le thème principal de ce poème ? Justifiez votre réponse.
- Comment pouvez-vous qualifier l'attitude du voyageur ?
- Que pouvez-vous dire du ton de ce sonnet et de l'atmosphère qui s'en dégage ?

¹ Ou Zaïre : Ancien nom du fleuve Congo.

² Fleuve qui s'étend de l'Himalaya jusqu'au Pakistan.

³ Fleuve européen qui s'étend des Alpes à la mer du Nord.

SECTION B

Écrivez une composition sur l'un des sujets suivants. Vous devrez baser votre réponse sur au moins deux des trois œuvres de la troisième partie que vous avez étudiées. Les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de votre réponse.

Poésie : évolution des formes

2. Soit

- (a) On dit souvent que la poésie est porteuse d'espoir. Qu'en est-il des œuvres lues dans cette section ?

Soit

- (b) « Les poètes ont mauvaise réputation. Toujours et partout, de Platon aux sociétés négro-africaines, ils ont suscité la méfiance », affirme Jean-Louis Joubert. Expliquez, en vous appuyant sur les poèmes lus dans cette partie du programme, les raisons de cette méfiance.

Récits, contes et nouvelles

3. Soit

- (a) Selon vous, les œuvres de cette partie du programme mettent-elles plus d'accent sur l'individu ou sur la société ? Discutez, en vous appuyant sur vos lectures.

Soit

- (b) Les textes que vous avez lus, sont-ils encore d'actualité ? Quels sont les éléments qui les rendent intemporels ?

Roman et société

4. Soit

- (a) Selon Jean-Paul Sartre, un écrivain est responsable de chaque parole aussi bien que de chaque silence. Écrire, selon lui, c'est transformer sa plume en épée. Cette vision de l'écriture s'applique-t-elle aux œuvres de cette partie du programme ?

Soit

- (b) La littérature s'intéresse davantage aux vies malheureuses qu'au bonheur. Est-ce vrai, à la lumière de vos lectures des œuvres de cette partie du programme.

Écriture de femmes

5. Soit

- (a) Les inégalités sociales existent dans tous les milieux. Montrez, en comparant les œuvres de cette partie, l'évolution de la vision de cette réalité chez les auteurs féminins lus dans le cadre de votre programme.

Soit

- (b) Est-il possible de dresser un portrait qui ferait la synthèse des héros des œuvres lues dans cette section ? Répondez, en vous appuyant sur les œuvres que vous avez étudiées.

Techniques narratives

6. Soit

- (a) « On reconnaît un texte narratif au fait qu'il rapporte, par la voix d'un narrateur, une histoire inscrite dans un contexte spatio-temporel, comprenant un état initial et un état final. » Quels types de narrateurs utilisent les auteurs de cette section et comment ces choix influent sur les histoires racontées ?

Soit

- (b) Quelles sont, selon vous, les techniques narratives qui réveillent le plus l'intérêt du lecteur ? Expliquez votre choix, à partir des œuvres lues dans cette partie du programme.

Évolution du théâtre à partir du 18e siècle

7. Soit

- (a) Si l'on voulait faire un portrait-type des rapports entre les hommes et les femmes représentés par les œuvres de cette partie, quelle évolution ce portrait-type subirait-il ?

Soit

- (b) Les préoccupations thématiques des auteurs évoluent avec le temps, en suivant les changements sociaux. Est-il juste d'affirmer que le théâtre s'éloigne de plus en plus des réalités des gens ?

L'auteur et sa région

8. Soit

- (a) Quel rôle joue le narrateur dans les textes de cette section ? Est-il différent selon la région ? Répondez, en appuyant votre argumentation sur les œuvres francophones lues dans cette partie du programme.

Soit

- (b) « La littérature doit défendre l'ensemble des valeurs culturelles de la région dans laquelle elle s'inscrit. » Les œuvres de cette partie appuient-elles cette affirmation ?
-